

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 149

fyrtiofemte årgången

7 juni 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 962/2002 av den 27 maj 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1868/94 om upprättandet av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 963/2002 av den 3 juni 2002 om övergångsbestämmelser rörande antidumpnings- och utjämningsåtgärder som antagits enligt kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG och nr 1889/98/EKSG samt rörande oavslutade antidumpnings- och antisubventionsundersökningar och oavgjorda klagomål eller ansökningar enligt dessa beslut** 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 964/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 965/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 10
- Kommissionens förordning (EG) nr 966/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtioförsta delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001 12
- Kommissionens förordning (EG) nr 967/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 968/2002 av den 6 juni 2002 om inledandet av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan 15
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 969/2002 av den 6 juni 2002 om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan** 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 970/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 901/2002 21

Kommissionens förordning (EG) nr 971/2002 av den 6 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002	22
Kommissionens förordning (EG) nr 972/2002 av den 6 juni 2002 om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 537/2002	23
Kommissionens förordning (EG) nr 973/2002 av den 6 juni 2002 om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1789/2001	24
Kommissionens förordning (EG) nr 974/2002 av den 6 juni 2002 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 900/2002	25
Kommissionens förordning (EG) nr 975/2002 av den 6 juni 2002 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	26
★ Kommissionens direktiv 2002/50/EG av den 6 juni 2002 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 1999/36/EG om transportabla tryckbärande anordningar ⁽¹⁾	28

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 962/2002**av den 27 maj 2002****om ändring av förordning (EG) nr 1868/94 om upprättandet av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 36 och 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1868/94 ⁽⁴⁾ fastställs kvoter för potatisstärkelse för producentmedlemsstaterna under regleringsåren 2000/01 och 2001/02.
- (2) Enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1868/94 skall kvoterna vart tredje år fördelas mellan producentmedlemsstaterna, på grundval av kommissionens rapport till rådet. De kvoter som gäller för regleringsåret 2001/02 bör därför förlängas i tre år.
- (3) Kommissionen förbehåller sig rätten att lämna andra lagstiftningsförslag som är lämpliga för ordningen för potatisstärkelse mot bakgrund av den pågående utvärderingen av sektorn.
- (4) Producentmedlemsstaterna bör fördela sina kvoter för en period på tre år bland samtliga företag som producerar potatisstärkelse på grundval av kvoterna för regleringsåret 2001/02.
- (5) De kvantiteter som används utöver de delkvoter som är tillgängliga under regleringsåret 2001/02 bör dras av för regleringsåret 2002/03, i enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 1868/94.

- (6) Då förordning (EEG) nr 1766/92 ⁽⁵⁾ ändrades genom rådets förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽⁶⁾ gjordes en anpassning av terminologin för utbetalningar i artikel 8. Den här förordningen bör överensstämma med den terminologin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1868/94 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. De nedan nämnda medlemsstater som producerar potatisstärkelse tilldelas följande kvoter för regleringsåren 2002/03, 2003/04 och 2004/05:

	(ton)
Danmark	168 215
Tyskland	656 298
Spanien	1 943
Frankrike	265 354
Nederländerna	507 403
Österrike	47 691
Finland	53 178
Sverige	62 066
Summa	1 762 148

⁽¹⁾ EGT C 51 E, 26.2.2002, s. 368.⁽²⁾ Yttrande avgivet den 15.5.2002 (ännu ej offentliggjort i EGT).⁽³⁾ EGT C 80, 3.4.2002, s. 46.⁽⁴⁾ EGT L 197, 30.7.1994, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1252/1999 (EGT L 160, 26.6.1999, s. 15).⁽⁵⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 (EGT L 193, 29.7.2000, s. 1).⁽⁶⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

2. Varje producentmedlemsstat skall fördela den kvot som anges i punkt 1 mellan företag som producerar potatisstärkelse, att användas under regleringsåren 2002/03, 2003/04 och 2004/05, på grundval av de delkvoter som finns tillgängliga för varje företag som producerar potatisstärkelse under 2001/02, innan det görs en eventuell korrigering i enlighet med artikel 6.2.

Delkvoterna för varje företag som producerar potatisstärkelse under regleringsåret 2002/03 skall justeras för att ta hänsyn till eventuella kvantiteter som överstiger kvoterna under regleringsåret 2001/02 i enlighet med artikel 6.2."

2. Artikel 3 skall ersättas med följande:

"Artikel 3

1. Kommissionen skall senast den 30 september 2004 och därefter vart tredje år lägga fram en rapport till rådet om kvotfördelningen i gemenskapen, vid behov tillsammans med lämpliga förslag. I denna rapport skall hänsyn tas till eventuella ändringar av betalningarna till potatisproducenterna samt till utvecklingen av marknaden för potatisstärkelse och spannmålsstärkelse.

2. Senast den 31 december 2004 och därefter med treårsintervaller skall rådet, på grundval av artikel 37 i fördraget, fördela de treåriga kvoterna mellan medlemsstaterna på grundval av den rapport som avses i punkt 1.

3. Senast den 31 januari 2005 och därefter vart tredje år skall medlemsstaterna meddela berörda personer uppgifter om kvotfördelningen för de påföljande tre regleringsåren."

3. Artikel 7 skall ersättas med följande:

"Artikel 7

Bestämmelserna i denna förordning skall inte omfatta produktion av potatisstärkelse av företag som varken köper potatis som har omfattats av den betalning som avses i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller som omfattas av det bidrag som avses i artikel 7 i den förordningen."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 maj 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 963/2002**av den 3 juni 2002****om övergångsbestämmelser rörande antidumpnings- och utjämningsåtgärder som antagits enligt kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG och nr 1889/98/EKSG samt rörande oavslutade antidumpnings- och antisubventionsundersökningar och oavgjorda klagomål eller ansökningar enligt dessa beslut**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål-gemenskapen (nedan kallat EKSG-fördraget) löper ut den 23 juli 2002.
- (2) Produkter som för närvarande omfattas av EKSG-fördraget kommer från och med den 24 juli 2002 att omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.
- (3) Kommissionen har antagit ett antal antidumpningsåtgärder i enlighet med kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG av den 28 november 1996 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stål-gemenskapen (nedan kallat det grundläggande antidumpningsbeslutet) ⁽¹⁾. Åtgärderna gäller normalt sett i fem år enligt artikel 11.2 i det grundläggande antidumpningsbeslutet. För en del av dessa åtgärder kommer emellertid inte den femåriga giltighetstiden att ha löpt ut när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade EKSG-antidumpningsåtgärder). Några av de undersökningar som inletts i enlighet med det grundläggande antidumpningsbeslutet kanske inte heller har avslutats när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade oavslutade antidumpningsundersökningar). På samma sätt kan det även finnas klagomål eller andra ansökningar om inledande av en undersökning som ingivits i enlighet med det grundläggande antidumpningsbeslutet och som ännu inte avgjorts när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade oavgjorda antidumpningsansökningar).
- (4) Följaktligen bör man tillse att EKSG-antidumpningsåtgärderna enligt rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad den grundläggande antidumpningsförordningen) ⁽²⁾ kan fortsätta att tillämpas efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla och att de då kan omfattas av den grundläggande antidumpningsförordningen. Antidumpningsundersökningar som ännu inte avslutats när EKSG-fördraget upphör att gälla bör fullföljas och avslutas i enlighet med den grundläggande antidumpningsförordningen och antidumpningsåtgärder

som vidtagits till följd av en sådan undersökning bör omfattas av den grundläggande antidumpningsförordningen. Även ärenden rörande antidumpningsansökningar som inte avgjorts när EKSG-fördraget upphör att gälla bör omfattas av den grundläggande antidumpningsförordningen.

- (5) I detta sammanhang är det att märka att bestämmelserna i det grundläggande antidumpningsbeslutet, med undantag för dem rörande gemenskapens beslutsförfaranden, är praktiskt taget identiska med bestämmelserna i den grundläggande antidumpningsförordningen.
- (6) Kommissionen har även antagit ett antal utjämningsåtgärder enligt kommissionens beslut nr 1889/98/EKSG om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stål-gemenskapen (nedan kallat det grundläggande antisubventionsbeslutet) ⁽³⁾. Åtgärderna gäller normalt sett i fem år enligt artikel 18.1 i det grundläggande antisubventionsbeslutet. För en del av dessa åtgärder kommer emellertid inte den femåriga giltighetstiden att ha löpt ut när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade EKSG-utjämningsåtgärder). Några av de undersökningar som inletts i enlighet med det grundläggande antisubventionsbeslutet kanske inte heller har avslutats när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade oavslutade antisubventionsundersökningar). På samma sätt kan det även finnas klagomål eller andra ansökningar om inledande av en undersökning som ingivits i enlighet med det grundläggande antisubventionsbeslutet och som ännu inte avgjorts när EKSG-fördraget upphör att gälla (nedan kallade oavgjorda antisubventionsansökningar).
- (7) Följaktligen bör man se till att EKSG-utjämningsåtgärderna enligt rådets förordning (EG) nr 2026/97 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad den grundläggande antisubventionsförordningen) ⁽⁴⁾ kan tillämpas efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla och att de då kan omfattas av den grundläggande antisubventionsförordningen. Antisubventionsundersökningar som ännu inte avslutats när EKSG-fördraget upphör att gälla bör fullföljas och avslutas i enlighet med den grundläggande antisubventionsförordningen, och utjämningsåtgärder som vidtagits till följd av en sådan undersökning bör omfattas av den grundläggande antisubventionsförordningen. Även ärenden rörande antisubventionsansökningar som inte avgjorts när EKSG-fördraget upphör att gälla bör omfattas av den grundläggande antisubventionsförordningen.

⁽¹⁾ EGT L 308, 29.11.1996, s. 11. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 435/2001/EKSG (EGT L 63, 3.3.2001, s. 14).

⁽²⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽³⁾ EGT L 245, 4.9.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

- (8) I detta sammanhang är det att märka att bestämmelserna i det grundläggande antisubventionsbeslutet, med undantag för dem rörande gemenskapens beslutsförfaranden, är praktiskt taget identiska med bestämmelserna i den grundläggande antisubventionsförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De antidumpningsåtgärder som anges i bilaga I till denna förordning, som antagits i enlighet med kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG och som fortfarande är i kraft den 23 juli 2002 (nedan kallade de antidumpningsåtgärder som anges i bilaga I) skall fortsätta att tillämpas och skall omfattas av förordning (EG) nr 384/96 från och med den 24 juli 2002.
2. Vid fastställandet av vilken dag antidumpningsåtgärderna i bilaga I skall upphöra att gälla i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 skall hänsyn tas till den ursprungliga dagen för dessa åtgärders ikraftträdande.
3. Undersökningar som inletts i enlighet med beslut nr 2277/96/EKSG och som ännu inte avslutats den 23 juli 2002 samt klagomål eller ansökningar om inledande av en sådan undersökning vilka inte avgjorts den 23 juli 2002 skall fullföljas och skall omfattas av förordning (EG) nr 384/96 från och med den 24 juli 2002. Antidumpningsåtgärder som vidtas till följd av sådana oavslutade antidumpningsundersökningar och

oavgjorda ärenden rörande klagomål eller ansökningar skall omfattas av bestämmelserna i förordning (EG) nr 384/96.

Artikel 2

1. De utjämningsåtgärder som anges i bilaga II till denna förordning, som antagits i enlighet med kommissionens beslut nr 1898/98/EKSG och som fortfarande är i kraft den 23 juli 2002 (nedan kallade de antisubventionsåtgärder som anges i bilaga II) skall fortsätta att tillämpas och skall omfattas av förordning (EG) nr 2026/97 från och med den 24 juli 2002.
2. Vid fastställandet av vilken dag de antisubventionsåtgärder som anges i bilaga II skall upphöra att gälla i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2026/97 skall hänsyn tas till den ursprungliga dagen för dessa åtgärders ikraftträdande.
3. Undersökningar som inletts i enlighet med beslut nr 1898/98/EKSG och som ännu inte avslutats den 23 juli 2002 samt klagomål eller inledande av en sådan undersökning vilka inte avgjorts den 23 juli 2002 skall fullföljas och skall omfattas av förordning (EG) nr 2026/97 från och med den 24 juli 2002. Utjämningsåtgärder som vidtas till följd av sådana oavslutade antisubventionsundersökningar och oavgjorda ärenden rörande klagomål eller ansökningar skall omfattas av bestämmelserna i förordning (EG) nr 2026/97.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 24 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 3 juni 2002.

På rådets vägnar

J. C. APARICIO PÉREZ

Ordförande

BILAGA I

EKSG-ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER SOM ÄR I KRAFT DEN 23 JULI 2002

Produkt	Beslut	KN-nummer (TARIC-nummer)	Ursprung	Tillverkare (TARIC-tilläggsnummer)	Storlek på tullen
Koks av stenkol i bitar med en diameter över 80 mm	Kommissionens beslut nr 2730/2000/EKSG 14.12.2000 (EGT L 316, 15.12.2000, s. 30)	2704 00 19 (2704 00 19 10)	Folkrepubliken Kina	Alla företag	32,6 euro per ton nettotorrvikt
Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål (varmvalsade i ringar eller rullar)	Kommissionens beslut nr 283/2000/EKSG 4.2.2000 (EGT L 31, 5.2.2000, s. 15) (rättat genom beslut nr 2009/2000/EKSG 22.9.2000) (EGT L 240, 23.9.2000, s. 12), senast ändrat genom kommissionens beslut nr 1357/2001/EKSG 4.7.2001 (EGT L 182, 5.7.2001, s. 27)	7208 10 00 7208 25 00 7208 26 00 7208 27 00 7208 36 00 7208 37 10 7208 37 90 7208 38 10 7208 38 90 7208 39 10 7208 39 90	Bulgarien	Alla företag (A999) Kremikovtzi Corp. (A082)	7,5 % Åtagande
			Indien	Tata Iron & Steel Company Ltd (A078) Alla övriga företag (A999) Essar Steel Ltd (A083) Steel Authority of India Ltd (A084) Jindal Vijayanagar Steel Ltd (A270) Ispat Industries Ltd (A204)	0 10,7 % Åtagande/1,5 % Åtagande/11,5 % 18,1 % Åtagande/15 %
			Sydafrika	Isacor Ltd (A079) Alla övriga företag (A999) Highveld Steel & Vanadium Corp. (A085)	5,2 % 37,8 % Åtagande
			Taiwan	China Steel Corp. (A080) Yieh Loong Enterprise Co., Ltd (A081) Alla övriga företag (A999)	2,7 % 2,1 % 24,9 %
			Jugoslavien	Alla företag	15,4 %
Kornorienterade elektroplåtar	Kommissionens beslut nr 303/96/EKSG 19.2.1996 (EGT L 42, 20.2.1996, s. 7)	7225 11 00 7226 11 10	Ryssland	Alla företag (8877) Novolipetsk Iron and Steel Corp. (8878) OOO VIZ-STAL (8878) VO 'Promsyrimport' (8878)	40,1 % Åtagande Åtagande Åtagande

7.6.2002

SV

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

L 149/5

Produkt	Beslut	KN-nummer (TARIC-nummer)	Ursprung	Tillverkare (TARIC-tilläggsnummer)	Storlek på tullen
Varmvalsade platta produkter av olegerat stål (kvatroplåtar)	Kommissionens beslut nr 1758/2000/ EKSG 9.8.2000 (EGT L 202, 10.8.2000, s. 21)	ex 7208 51 30 (7208 51 30 10) ex 7208 51 50 (7208 51 50 10) ex 7208 51 91 (7208 51 91 10) ex 7208 51 99 (7208 51 99 10) ex 7208 52 91 (7208 52 91 10)	Folkrepubliken Kina	Alla företag	8,1 %
			Indien	Alla företag (A999) Steel Authority of India Ltd (A178)	22,3 % Åtagande
			Rumänien	Sidex SA (A069) Alla övriga företag (A999) Sidex Trading SRL (A179) Metalexportimport SA (A179) Metanef SA (A179) Metagrimex Business Group SA (A179) Uzinsider SA (A179) Uzinexport SA (A179) Shiral Trading Impex SRL (A179) Metaltrade International '97 SRL (A179) Romilexim Trading Limited SRL (A179) Metal SA (A179)	Åtagande/5,7 % 11,5 % Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande Åtagande

EKSG-ANTISUBVENTIONSÅTGÄRDER SOM ÄR I KRAFT DEN 23 JULI 2002

Produkt	Beslut	KN-nummer	Ursprung	Tillverkare eller TARIC-nummer (TARIC-tilläggsnummer)	Storlek på tullen
Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål (varmvalsade ringar eller rullar)	Kommissionens beslut nr 284/2000/EKSG 4.2.2000 (EGT L 31, 5.2.2000, s. 44) rättat genom kommissionens beslut nr 2071/2000/EKSG 29.9.2000 (EGT L 246, 30.9.2000, s. 32)	7208 10 00	Indien	Essar Steel Ltd (A119)	4,9 %
		7208 25 00		The Steel Authority of India Ltd (A120)	12,3 %
		7208 26 00		Tata Iron & Steel Company Ltd (A121)	6,4 %
		7208 27 00		All övriga företag (A999)	13,1 %
		7208 36 00		Essar Steel Ltd (A083)	Åtagande
		7208 37 10		The Steel Authority of India Ltd (A084)	Åtagande
		7208 37 90		The Iron & Steel Company Ltd (A075)	Åtagande
		7208 38 10	Taiwan	China Steel Corp. (A071)	4,4 %
		7208 38 90		Yieh Loong Enterprise Co., Ltd (A072)	0
		7208 39 10		Alla övriga företag (A999)	4,4 %
		7208 39 90			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 964/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	35,8
	999	35,8
0707 00 05	052	86,4
	220	143,3
	999	114,9
0709 90 70	052	82,7
	999	82,7
0805 50 10	052	71,2
	388	58,0
	528	58,8
	999	62,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,1
	400	116,4
	404	110,4
	508	81,0
	512	84,1
	524	71,6
	528	76,1
	720	120,4
	804	102,5
	999	94,4
0809 10 00	052	172,6
	624	247,3
	999	209,9
0809 20 95	052	343,8
	400	273,0
	999	308,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 965/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i euro)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,32	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,59	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 966/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtioförsta delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1430/2001 av den 13 juli 2001 om en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2001/2002 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 693/2002 ⁽⁴⁾, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1430/2001 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

(3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fyrtioförsta delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fyrtioförsta delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1430/2001 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 47,020 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 192, 14.7.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 107, 24.4.2002, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 967/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾ särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 28 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i punkt II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 28 i förordning (EG) nr 1260/2001. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport ⁽³⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.
- (5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.
- (6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (8) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när exporten inträffar efter den 30 september 2001.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2002 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,48 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,48 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4383
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	43,83
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	44,00
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	44,00
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4383

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 28.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 968/2002**av den 6 juni 2002****om inledandet av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehåller av det Förenade kungarikets interventionsorgan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehåller av interventionsorgan.
- (2) Under den rådande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 25 000 ton korn som innehåller av det Förenade kungarikets interventionsorgan.
- (3) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa regelbundenheten hos och kontrollen av insatserna. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som säkerställer att de fastställda målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (4) Om uttaget av korn försenas med mer än fem dagar eller om frisläppandet av någon av de ställda säkerheterna skjuts upp av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet, skall den berörda medlemsstaten betala skadestånd.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen, får det Förenade kungarikets interventionsorgan inleda en stående anbudsinfordran enligt de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 2131/93 för export av korn som innehåller av interventionsorganet.

Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 25 000 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

2. De regioner där de 25 000 tonnen korn lagras anges i bilaga I.

Artikel 3

1. Trots artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet.

2. För export som utförs enligt denna förordning skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

3. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 och till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

2. De anbud som läggs inom ramen för denna anbudsinfordran får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser som görs i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽⁵⁾.

Artikel 5

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för första delanbudsinfordran löpa ut den 13 juni 2002 kl. 9.00 (belgisk tid).

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för påföljande delanbudsinfordran skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (belgisk tid).

3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (belgisk tid).

4. Anbudet skall lämnas in till det Förenade kungarikets interventionsorgan.

Artikel 6

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen, om denne så önskar skall genom en gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet kan företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

⁽⁵⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen om det uppstår tvistemål.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

- a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran skall köparen godta partiet i befintligt skick,
- b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men inte överskrider följande gränsvärden:
 - 2 kg/hl avseende specifika vikten, som dock inte får understiga 60 kg/hl.
 - 1 procentenhet avseende vattenhalten.
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽¹⁾.
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldryga,

skall köparen godta partiet i befintligt skick,

- c) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i b, kan köparen
 - antingen godta partiet i befintligt skick, eller
 - avvisa partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Om han emellertid begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet, skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II,
- d) lägre än minimikraven för intervention, får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Köparen kan emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

2. Om uttaget av korn sker innan analysresultaten föreligger, skall dock köparen stå för alla risker från tiden för uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

3. Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter det att han begärt ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, inbegripet säkerheter, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta i enlighet med bilaga II.

4. Kostnaderna för den provtagning och de analyser som avses i punkt 1 skall bekostas av EUGFJ upp till ett maximum av en analys per 500 ton exklusive kostnaderna för transsilage, utom i de fall det slutliga analysresultatet medger sämre kvalitet än den minimikvalitet som krävs för intervention. Eventuella transitlagerkostnader och kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 7

Genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽²⁾ skall de handlingar som avser försäljningen av korn i enlighet med den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklaration och, i förekommande fall, kontrollexportdeklarationen och, i förekommande fall, kontrollexemplaret T 5, innehålla följande angivelse:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° .../2002
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. .../2002
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstatungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. .../2002
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../2002
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No .../2002
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° .../2002
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. .../2002
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. .../2002
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º .../2002
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o .../2002
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr .../2002.

⁽¹⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

Artikel 8

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Genom undantag från artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 10 euro/ton. Hälften av beloppet skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande belopp före uttaget av spannmålen.

Genom undantag från artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall

— den del av beloppet som ställts vid utfärdandet av exportlicensen frisläppas inom 20 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på att den spannmål som uttagits har lämnat gemenskapens tullområde.

Genom undantag från artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall

— resterande belopp frisläppas inom 15 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in det bevis som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 ⁽¹⁾.

3. När de säkerheter som avses i denna artikel frisläpps efter utgången av de tidsfrister som anges i denna artikel skall medlemsstaterna, utom i välgrundade undantagsfall, särskilt om en förvaltningsundersökning inletts, betala ett skadestånd motsvarande 0,015 euro per 10 ton och dag som förseningen gäller.

Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall inte ta över detta skadestånd.

Artikel 9

Det Förenade kungarikets interventionsorgan skall underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Anbudsen skall överlämnas i enlighet med schemat i bilaga III, och skickas till de nummer som anges i bilaga IV.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

BILAGA I

(ton)	
Lagringsplats	Mängd
Aberdeenshire	13 154
York	5 000
Lincolnshire	6 846

BILAGA II

Meddelande om avvisning av partier inom ramen för den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan

(Artikel 6.1 i förordning (EG) nr 968/2002)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för anbudet:
- Datum då köparen avvisat partiet:

Partiets nummer	Mängd i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet avvisats
			— Specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

Stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan

(Förordning (EG) nr 968/2002)

Anbud nr	Parti nr	Mängd i ton	Anbudspris (euro per ton) ⁽¹⁾	Höjningar (+) Sänkningar (-) (euro per ton) (preliminärt)	Kommersiella omkostnader (euro per ton)	Destination
1	2	3	4	5	6	7
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ Priset inkluderar höjningar och sänkningar för de partier som anbudet gäller.

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med GD AGRI (C/1) i Bryssel är:

Fax	(32-2) 296 49 56
	(32-2) 295 25 15

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 969/2002**av den 6 juni 2002****om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 796/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen bör kapitlen 39 och 40 i Kombinerade nomenklaturen klargöras i fråga om handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med (porös) plast eller (poröst) gummi.
- (2) Av denna anledning bör det läggas till en kompletterande anmärkning 1 till kapitel 39 och en kompletterande anmärkning 1 till kapitel 40 i Kombinerade nomenklaturen.
- (3) Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 bör därför ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande kompletterande anmärkning skall läggas till i kapitel 39 i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87:

"1. I de fall där textilmaterial endast utgör förstärkning omfattar kapitel 39 handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med porös plast, oavsett

- om de är konfektionerade av textilmaterial (andra än sådana enligt nr 5903) som är impregnerade, överdragna eller belagda med porös plast, eller
- om de är konfektionerade av textilmaterial som inte är impregnerade, överdragna eller belagda och som därefter impregnerats, överdragits eller belagts med porös plast

(Anmärkning 2 a 5 till kapitel 59)."

Artikel 2

Följande kompletterande anmärkning skall läggas till i kapitel 40 i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87:

"1. I de fall där textilmaterial endast utgör förstärkning omfattar kapitel 40 handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med poröst gummi, oavsett

- om de är konfektionerade av textilmaterial (andra än sådana enligt nr 5906) som är impregnerade, överdragna eller belagda med poröst gummi, eller
- om de är konfektionerade av textilmaterial som inte är impregnerade, överdragna eller belagda och som därefter impregnerats, överdragits eller belagts med poröst gummi

(Anmärkning 4 till kapitel 59, sista stycket)."

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 15.5.2002, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 970/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 901/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av korn till alla tredje länder med undantag av Förenta staterna, Kanada, Estland och Lettland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 901/2002⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till

de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 4 till och med den 6 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 901/2002 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 5,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 142, 31.5.2002, s. 17.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 971/2002**av den 6 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom Polen, Estland, Lettland och Litauen har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 899/2002 ⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till

de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats den 4 till och med den 6 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 5,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 142, 31.5.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 972/2002**av den 6 juni 2002****om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 537/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾ särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 537/2002⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 775/2002⁽⁴⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁶⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

(3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 31 maj till och med den 6 juni 2002 enligt den anbudsinfordran om sänkning av importtullar för majs som avses i förordning (EG) nr 537/2002 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 82, 26.3.2002, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 9.5.2002, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁶⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 973/2002**av den 6 juni 2002****om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1789/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1789/2001 av den 12 september 2001 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige ⁽⁵⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 1789/2001.

- (2) I enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1789/2001 kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 31 maj till och med den 6 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för havre som avses i förordning (EG) nr 1789/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 243, 13.9.2001, s. 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 974/2002**av den 6 juni 2002****om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 900/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av råg till alla tredje länder med undantag av Estland, Litauen och Lettland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 900/2002 ⁽⁵⁾.

- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 4 till och med den 6 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för råg som avses i förordning (EG) nr 900/2002 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 142, 31.5.2002, s. 14.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 975/2002**av den 6 juni 2002****om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1309/2001 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 820/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT L 132, 17.5.2002, s. 36.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2002 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,77	7,42
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,77	13,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,77	7,23
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,77	12,99
1701 91 00 ⁽²⁾	24,45	13,29
1701 99 10 ⁽²⁾	24,45	8,49
1701 99 90 ⁽²⁾	24,45	8,49
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt II i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt I i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/50/EG**av den 6 juni 2002****om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 1999/36/EG om transportabla tryckbärande anordningar****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 1999/36/EG av den 29 april 1999 om transportabla tryckbärande anordningar ⁽¹⁾, särskilt artikel 14 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens direktiv 2001/2/EG ⁽²⁾ ändrades godkännandeförfarandet i direktiv 1999/36/EG i fråga om den modulkombination som skall följas vid bedömningen av överensstämmelse av nya kärl och tankar.
- (2) Modulerna bör ändras så att samstämmigheten mellan dem blir bättre.
- (3) Bilaga IV till direktiv 1999/36/EG bör därför ändras i enlighet därmed.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från kommittén för transport av farligt gods.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ordet "EG-typkontrollintyget" skall ersättas med orden "intyg om EG-konstruktionskontroll" i punkt 1 första meningen, punkt 3.1 andra stycket tredje strecksatsen samt punkt 3.2 första stycket i del I modul D i bilaga IV.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2003 och skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Loyola DE PALACIO

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 138, 1.6.1999, s. 20.

⁽²⁾ EGT L 5, 10.1.2001, s. 4.